

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 septembre 2004

RÉVISION DE LA CONSTITUTION

**Révision des articles 65 et 70 de
la Constitution en vue de porter
la législature fédérale de quatre à cinq ans**

(proposition de MM. Jean-Jacques Viseur
et Melchior Wathelet)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 september 2004

HERZIENING VAN DE GRONDWET

**Herziening van de artikelen 65 en 70
van de Grondwet, teneinde de federale
zittingsperiode van vier op vijf jaar
te brengen**

(voorstel van de heren Jean-Jacques Viseur
en Melchior Wathelet)

RÉSUMÉ

La multiplication des élections, qui résulte notamment de la durée différente des législatures européenne, fédérale, communautaire, régionale, provinciale et communale, a de nombreux inconvénients.

Elle banalise notamment, dans le chef des électeurs, l'importance de chaque élection et crée un réel sentiment de lassitude. De plus, elle suscite des coûts très importants tant pour les partis et les candidats que pour la collectivité.

Les auteurs proposent donc, pour remédier à ces inconvénients, que la durée des législatures européenne, fédérale, communautaire et régionale soit identique en portant la législature fédérale à cinq ans. Ils proposent de réviser les articles 65 et 70 de la Constitution.

SAMENVATTING

De duur van de parlementaire zittingsperiodes verschilt naargelang van het bevoegdheidsniveau en daardoor worden almaar meer verkiezingen georganiseerd: Europese, federale, gemeenschaps-, gewest-, provincieraads- en gemeenteraadsverkiezingen. Aan die situatie zijn tal van nadelen verbonden.

Voor de kiezers is het niet langer duidelijk wat het respectieve gewicht is van al die verkiezingen. In hun ogen verworden de verkiezingen dan ook tot iets banaals, wat leidt tot demotivatie. Bovendien kosten al die verkiezingen heel veel geld, zowel voor de partijen en de kandidaten als voor de samenleving.

Teneinde die nadelen weg te werken, stellen de indieners voor de federale parlementaire zittingsperiode gelijk te schakelen met de vijfjarige zittingsperiode die nu al geldt op Europees, gemeenschaps- en gewestniveau. Daartoe beogen zij een herziening van de artikelen 65 en 70 van de Grondwet.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Entre juin 1999 et juin 2004, les électeurs auront été appelés aux urnes quatre fois (juin 1999, octobre 2000, mai 2003 et juin 2004). Après juin 2004, ils seront encore appelés aux urnes en octobre 2006, en mai 2007, en juin 2009, en mai 2011, en octobre 2012, etc. En quinze ans, ils auront été convoqués dix fois.

La multiplication des élections, qui résulte notamment de la durée différente des législatures européenne (5 ans), fédérale (4 ans), communautaire (5 ans), régionale (5 ans), provinciale (6 ans) et communale (6 ans), a de nombreux inconvénients.

D'abord elle banalise dans le chef des électeurs l'importance de chaque élection et crée un réel sentiment de lassitude. Le nombre important d'abstentions traduit ce sentiment.

Ensuite, elle suscite des coûts très importants tant pour les partis et les candidats que pour la collectivité.

Enfin, elle crée un climat de campagne électorale permanente qui n'est pas propice à une saine gestion des affaires de l'État, les décisions impopulaires étant sans cesse reportées, le long terme cédant systématiquement le pas au court terme et la communication remplaçant les décisions.

Par ailleurs, l'absence de coïncidence entre les législatures fédérale, communautaire et régionale complique la constitution des gouvernements fédéral, communautaires et régionaux compte tenu de l'interaction forte qu'il y a entre les différents niveaux de pouvoir. La présente proposition vise, pour remédier à ces inconvénients, à ce que la durée des législatures européenne, fédérale, communautaire et régionale soit identique en portant la législature fédérale à cinq ans.

Certes, cette manière de procéder ne garantit pas pour l'avenir, dans toutes les hypothèses, une coïncidence entre les élections fédérales, d'une part, et les

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Tussen juni 1999 en juni 2004 zijn de kiezers vier maal naar de stembus geroepen (juni 1999, oktober 2000, mei 2003 en juni 2004). Na juni 2004 zullen zij nog eens hun stem moeten uitbrengen in oktober 2006, mei 2007, juni 2009, mei 2011, oktober 2012 enzovoort. In vijftien jaar zullen zij dus tien maal moeten zijn gaan stemmen.

Dat er zo veel verkiezingen worden georganiseerd, is met name het gevolg van de uiteenlopende duur van de parlementaire zittingsperiodes: zes jaar voor de provincie- en de gemeenteraden, vijf jaar voor het Europees Parlement, de gemeenschaps- en de gewestraden, vier jaar voor de federale Kamers. Die situatie heeft tal van nadelen.

Ten eerste is het voor de kiezers niet langer duidelijk wat het respectieve gewicht is van al die verkiezingen. In hun ogen verworden de verkiezingen dan ook tot iets banaals, wat leidt tot demotivatie. Het grote aantal blanco stemmen getuigt daarvan.

Ten tweede kosten al die verkiezingen heel veel geld, zowel voor de partijen en de kandidaten als voor de samenleving.

Tot slot zorgen ze voor een permanent verkiezingsklimaat, wat niet bevorderlijk is voor een behoorlijk bestuur van het land. Onpopulaire maatregelen worden immers voortdurend op de lange baan geschoven, langetermijnvisies moeten het afleggen tegen kortetermijnbeslissingen én er wordt meer gecommuniceerd dan geregeerd.

Door de sterke verwevenheid van de diverse bevoegdheidsniveaus bemoeilijkt het niet-samenvallen van de zittingsperiodes op federaal, gemeenschaps- en gewestelijk vlak de samenstelling van de federale, de gemeenschaps- en de gewestregeringen. Het is de bedoeling al die nadelen weg te werken en daarom strekt dit voorstel ertoe de duur van de parlementaire zittingsperiodes op Europees, federaal, gemeenschaps- en gewestniveau even lang te maken, wat impliceert dat de federale zittingsperiode op vijf jaar wordt gebracht.

Uiteraard garandeert die regeling niet dat de federale verkiezingen in de toekomst altijd zullen samenvallen met de verkiezingen voor de gemeenschaps- en

élections régionales et communautaires, d'autre part. L'article 46 de la Constitution permet, en effet, au Roi de dissoudre anticipativement les Chambres et permet donc que, suite à une dissolution anticipée des Chambres, des législatures d'une durée égale ne coïncident plus.

Pour les auteurs de la proposition, il n'y a pas lieu de réviser l'article 46 de la Constitution et de priver le Roi de son pouvoir de dissolution. En effet, la complexité de la gestion des matières fédérales dans un pays traversé de diverses tensions notamment communautaires requiert que l'on maintienne la possibilité de recourir à une dissolution anticipée des Chambres pour résoudre des crises politiques majeures.

Pour contourner le risque de voir une dissolution anticipée rompre la coïncidence entre les différentes législatures sans porter atteinte aux pouvoirs du Roi de dissoudre anticipativement les Chambres, la présente proposition prévoit qu'en cas de dissolution anticipée, les Chambres issues des élections anticipées ne sont élues que pour la durée restant à courir jusqu'aux élections européennes, régionales et communautaires suivantes.

La perspective d'élections anticipées devant conduire à des Chambres élues pour une brève période devrait, sauf cas de crise majeure, suffire à éviter des dissolutions anticipées et à permettre ainsi une coïncidence parfaite entre les législatures européenne, fédérale, communautaire et régionale. En cas de crise majeure justifiant, malgré ses inconvénients, une dissolution anticipée des Chambres fédérales, le mécanisme proposé garantit que les élections fédérales suivantes coïncident à nouveau avec les élections européenne, communautaire et régionale.

Comme le terme des législatures fédérale, d'une part, et européenne, communautaire et régionale d'autre part, ne coïncident pas actuellement, il convient de prévoir une disposition transitoire. C'est ainsi que la présente proposition dispose que la révision entrera en vigueur dès que les élections fédérales coïncideront avec les élections européenne, communautaire et régionale. Ce pourrait être le cas, dans l'hypothèse d'élections fédé-

de gewestraden. Artikel 46 van de Grondwet machtigt de Koning immers de Kamers vervroegd te ontbinden. Een vervroegde ontbinding van de Kamers zou namelijk tot gevolg hebben dat de diverse, even lange parlementaire zittingsperiodes toch niet langer samenvallen.

De indieners van het voorstel vinden het niet raadzaam artikel 46 van de Grondwet te herzien en de Koning de bevoegdheid te ontnemen de Kamers te ontbinden. De federale bevoegdheidsdomeinen zijn immers zeer complex en bovendien wordt ons land gekenmerkt door tal van - met name communautaire - spanningen. Om ernstige politieke crises te kunnen oplossen, moet het bijgevolg mogelijk blijven de Kamers vervroegd te ontbinden.

Toch is het de bedoeling te voorkomen dat die vervroegde ontbinding het samenvallen van de diverse parlementaire zittingsperiodes op de helling zet, alsook dat wordt geraakt aan het recht van de Koning de Kamers vervroegd te ontbinden. Daarom wordt in dit voorstel tot herziening bepaald dat, in geval van vervroegde ontbinding, de Kamers die worden gevormd na de vervroegde verkiezingen, slechts verkozen zijn voor de termijn die nog overblijft tot aan de volgende verkiezingen voor het Europees Parlement en voor de gemeenschaps- en gewestraden.

Het vooruitzicht van vervroegde verkiezingen waarna de nieuw verkozen Kamers slechts gedurende een beperkte tijd kunnen werken, moet volstaan om vervroegde ontbindingen te voorkomen - althans wanneer er geen sprake is van een ernstige crisis. Bovendien wordt aldus gewaarborgd dat de parlementaire zittingsperiodes op Europees, federaal, gemeenschaps- en gewestniveau ook ná vervroegde federale verkiezingen opnieuw samenvallen. Mocht een ernstige crisis toch tot een vervroegde ontbinding van de Kamers leiden (met, jammer genoeg, alle gevolgen van dien), dan zullen, volgens het hier voorgestelde mechanisme, de volgende federale verkiezingen opnieuw samenvallen met de Europese, de gemeenschaps- en de gewestverkiezingen.

Aangezien de federale, de Europese, de gemeenschaps- en de gewestverkiezingen momenteel niet samenvallen, moet in een overgangsbepaling worden voorzien. Daarom wordt in dit voorstel bepaald dat de herziening in werking treedt op de dag dat de federale verkiezingen samenvallen met de Europese, de gemeenschaps-, en de gewestverkiezingen. Dat zou mogelijk zijn indien in juni 2005, juni 2009 of juni 2014

rales anticipées en juin prochain, en juin 2009 ou en juin 2014. En revanche, si il n'y avait pas d'élections fédérales anticipées d'ici là, elle entrerait en vigueur en 2019.

Jean-Jacques VISEUR (cdH)
Melchior WATHELET (cdH)

vervroegde federale verkiezingen zouden plaatsvinden. Komen die vervroegde verkiezingen er niet, dan treedt de herziening in werking in 2019.

PROPOSITION**Article 1^{er}**

L'article 65 de la Constitution est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 65. Les membres de la Chambre des représentants sont élus pour cinq ans.

La Chambre est renouvelée tous les cinq ans.

Les membres de la Chambre des représentants élus après une dissolution anticipée sont élus pour une période qui expire le jour des élections visées à l'article 117.».

Art. 2

L'article 70 de la Constitution est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 70. — Les sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 1° et 2°, sont élus pour cinq ans. Les sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 6° et 7°, sont désignés pour cinq ans.

Le Sénat est renouvelé intégralement tous les cinq ans.

L'élection des sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 1° et 2°, coïncide avec les élections pour la Chambre des représentants.».

Art. 3

Le présent texte entre en vigueur lors du prochain renouvellement intégral des Chambres qui coïncide avec les élections visées à l'article 117 de la Constitution.

20 juillet 2004

Jean- Jacques VISEUR (cdH)
Melchior WATHELET (cdH)

VOORSTEL**Artikel 1**

Artikel 65 van de Grondwet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 65. De leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers worden gekozen voor vijf jaar.

De Kamer wordt om de vijf jaar vernieuwd.

De na een vervroegde ontbinding gekozen leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers, zijn gekozen voor een periode die afloopt op de dag van de in artikel 117 bedoelde verkiezingen.».

Art. 2

Artikel 70 van de Grondwet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 70. — De senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 1° en 2°, worden gekozen voor vijf jaar. De senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 6° en 7°, worden aangewezen voor vijf jaar.

De Senaat wordt om de vijf jaar geheel vernieuwd.

De verkiezing van de senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 1° en 2°, vindt plaats op dezelfde dag als de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers.».

Art. 3

Deze tekst treedt in werking op de dag van de volgende volledige vernieuwing van de Kamers, die plaatsvindt op dezelfde dag als de in artikel 117 van de Grondwet bedoelde verkiezingen.

20 juli 2004

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

Constitution

Art. 65

Les membres de la Chambre des représentants sont élus pour quatre ans.

La Chambre est renouvelée tous les quatre ans.

Art. 70

Les sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 1^o et 2^o, sont élus pour quatre ans. Les sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 6^o et 7^o, sont désignés pour quatre ans. Le Sénat est renouvelé intégralement tous les quatre ans.

L'élection des sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 1^o et 2^o, coïncide avec les élections pour la Chambre des représentants.

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION

Constitution

Art. 65

Les membres de la Chambre des représentants sont élus pour *cinq ans*.

La Chambre est renouvelée tous les *cinq ans*.

Les membres de la Chambre des représentants élus après une dissolution anticipée sont élus pour une période qui expire le jour des élections visées à l'article 117.

Art. 70

Les sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 1^o et 2^o, sont élus pour *cinq ans*. Les sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 6^o et 7^o, sont désignés pour *cinq ans*. Le Sénat est renouvelé intégralement tous les *cinq ans*.

L'élection des sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 1^o et 2^o, coïncide avec les élections pour la Chambre des représentants.

BASISTEKST**Grondwet**

Art.65

De leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers worden gekozen voor vier jaar.

De Kamer wordt om de vier jaar vernieuwd.

Art. 70

De senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 1° en 2°, worden gekozen voor vier jaar. De senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 6° en 7°, worden aangewezen voor vier jaar. De Senaat wordt om de vier jaar geheel vernieuwd.

De verkiezing van de senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 1° en 2°, vindt op dezelfde dag plaats als de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL**Grondwet**

Art.65

De leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers worden gekozen voor *vijf* jaar.

De Kamer wordt om de *vijf* jaar vernieuwd.

De na een vervroegde ontbinding verkozen leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers, zijn verkozen voor een periode die afloopt op de dag van de in artikel 117 bedoelde verkiezingen.

Art. 70

De senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 1° en 2°, worden gekozen voor vier jaar. De senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 6° en 7°, worden aangewezen voor *vijf* jaar. De Senaat wordt om de *vijf* jaar geheel vernieuwd.

De verkiezing van de senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 1° en 2°, vindt op dezelfde dag plaats als de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers.